華新書局

1962 新日記彩色插圖
廿八幅裝煌華貴膠面 壹元六

散花女俠全九冊梁羽生著四元五
半劍一鈴全八冊郭寒青著二元八
八方風雨曾中州十冊夢還三元五
五鳳囚龍記全十二冊金鋒四元二
劍胆游俠全八冊 梁瑰著 四元
魔俠爭雄記全四冊莫邪著一元四
碧血金戈全七冊東方豹二元四五
江山奇英傳全十二冊林夢四元二
女俠英姿全三冊江一明著一元五
倩女情俠全六冊倪匡著 二元一
臥虎騰龍全六冊丁方著 二元一
桃花三劍全十冊張夢還著三元九
七劍十三鳳全八冊伴霞樓二元八
奇門劍俠全五冊倪匡著一元七五
冷劍奇俠全八冊倪匡著 二元八
双劍盟全十六冊踏風客 五元六
江湖龍女傳全六冊江一明著三元
刀光劍影錄全十冊伴霞樓三元五
琴劍爭輝全八冊董奇著 二元八

峨眉三鳳 全十冊
青劍霜劍 全十冊
林夢著五元
甘棠著四元
二元九元

新通勝加厚九毛五 又中弧八毛
吳楚帆自傳 上下冊 壹元二
香閨妙術四毛 房中情趣四毛 銀衣
新婚必讀三毛 五新婚性秘密四毛
性庫四毛 性科學常識五毛
從處女到婦人 汪洋著 五毛
健康性生活四毛 避孕法三毛五
性病的講座 白衣著 三毛五
新婚性知識 銀衣著 四毛
女性修養指導 三毛五
女性婚姻指導 三毛五
女性生育指導 三毛五
女子性教育四毛 潮李芬二元一
性愛的藝術四毛 性愛的姿勢四毛
遺愛六毛 繼承人六毛 俊人著
月黑風高四毛 五鬼尾四毛 五俊人
如何做半導体收音機張平著一元
實用養鷄學 馮家駒編 壹元八
實驗養猪學 馮家駒編 一元〇五

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

日昇實業有限公司
Sunrise Realty Ltd.
416 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 3-5864

欲經營餐館良機

機會難逢。切勿錯過。穩建飲館。并有啤酒菓酒牌。飲廳。好地位。好生意。用具齊備。僅收價九千元。定銀壹半。每日約九十至壹百元。更有餘地增加生意。
欲知詳情。請電話 MU. 3-5684 晚間 AL 5-9464 與黃榮基洽商。

中西餐館生意實業出賣 良機莫失

位於白石埠White Rock, B. C. 獨市經營唐餐生意。樓上有五個雅潔聯房。天然風景。窗櫥檔式生意極為興盛。並有餐室與外賣生意。此外仍有餘地擴展營業。位於埠中最優美海灘地點。架生用具優良兼齊備。舖尾有雙車房。欲知詳情。電話 MU 3-5864 住宅 AL 5-9464 與黃榮基洽商。

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：MU 2-5284
SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE & INSURANCE
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 RE 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743
◀代理買賣業產燕梳種各務建樂屋房租揭樓房按業產燕梳種各務建樂屋房▶

伍澤濂

鍾耀華

△新興旺街商業樓 新淨抵買
樓下兩個舖位。其中壹間係餐館。樓下有三組梳文。水電均由租客自理。灰砂墻身。有土庫。樓新只十一年。月收四百餘元租。只賣三萬五千九百元。論地位及人息。此樓值得買。(伍澤濂)

△旅館生意連賣業
市中心碼樓。樓下三個舖位。樓上旅店有廿餘房。每年入息鍾壹萬四千元。全價九萬九(鄭華旺)

△旺街飲館大大平賣
每日生意約弍百弍十元。餐房廚房架撐設備齊全。只賣六千元。欲經營飲館者不可不看(伍澤濂)

△梳文區繁盛街角雜貨店
每日營業百元。如發展菓菜部門。生意更能增加租金有長批。取價弍千三百元。值得買(鍾耀華)

△奇士定區新建好屋
上下兩層每廚四人廳房。另高爽土庫可間住房。全部顏色浴則。先交壹萬元或以舊屋換(許杏欽)

△近埠相宜新屋
位於二街。離巴市半個步落。工料上乘。六大廳房。高爽土庫。只賣壹萬四千九百元(馬國良)

△愛街有中間巷新屋
名貴華麗。外墻砌土德高及美術石塊。屋內六大廳房。配置得體。只賣壹萬六千九百元(鍾耀華)

△屋間屋只賣七千五百元
此兩間屋一間有六廳房另一間三廳房。一間自住一間收租最合荷包先交現數弍千五百。(伍澤濂)

△搵錢補鞋舖
位於人口稠密地區。生意甚佳。賣者經營十餘年欲告退休。先交壹千五百元。餘充銀期(鄭華旺)

△平靚新屋多間
本號有平靚新屋甚多出賣。有近緬街者。有在希市定區者。亦有在新闢區者。價錢由一萬零五百元起碼。欲購新居僑胞。請步本公司入員接洽。

劉昆利叠翁設筵宴親友

雲訊。本埠白老滙西人雜貨公司總經理劉昆利先生與鄭鳳球女士之公子子政君。與洪商繆牛泰先牛之第七女公子道廉小姐。於五月十九日在關耀南牧師府上舉行結婚典禮。花女劉紫馨。男儐相劉子文。由關牧師證婚。並為一對新人祝福。婚禮定畢。即返家設茶會酬嘉賓。七時衆賓畢集。異常熱鬧。直至凌晨。衆賓始乘興握別。鑑於劉昆利夫婦交遊廣濶。以親友備禮致賀者甚多。特於六月三日下午五時半。假座新華僑酒家筵開六十餘席。酬宴嘉賓。並由劉翁第五公子子强君。領導音樂隊於席前演奏音樂。以娛座衆。倍增熱鬧氣氛。查子强君是一個多得之少年鼓手。將來前途無量。六時衆賓齊集。樂聲始停。首由劉孔楠為宣布員。隨由劉重平宣布宴會意旨。及捐助學校經費六十圓。平均分交與文彊。華僑及大公義學三學校。後介紹叠翁姑新郎新娘。起立與衆相見。隨即潘明志領事。關耀南牧師。國會議員泰來氏分別致辭。均盛讚劉翁熱心慈善。駿業宏發等語。末由劉翁之令侄棣韶君。用中語答謝。第四公子子文用英語答謝。隨即出菜。嘉肴美酒。談笑甚歡。酒數巡。叠翁昆利偕同令郎子政。子衡。子文。子强等輪席敬酒。劉夫人偕同新娘輪席獻茶奉糖。彬彬有禮。

查新郎子政君。年少英俊。是一品行良好之青年。新娘繆道廉小姐。才德兼優。飽受良好家庭教育。曾在香港世界信美宗教會服務處服務多年。正是才子佳人。相得益彰。堪稱美滿姻緣。至八時撤席。洵盛會云。

劉昆利翁叠翁慨捐僑校經費

雲訊。本埠僑商劉昆利先生與夫人鄭鳳球女士之公子子政君。與繆牛泰先牛之第七女公子道廉小姐。舉行結婚典禮。劉先生為酬謝親友盛意。特於六月三日。假座新華僑酒樓。大排筵席。歡宴嘉賓。場面異常熱鬧。并節約筵席金。捐助本埠華僑公立學校經費弍十元。即交該校副董事李關崇穎先生接收。并致謝辭。劉翁夫婦。喜慶不忘公益。慨捐僑校經費。嘉惠僑生。至為欽佩。該校經由財政廖伯良先生核收發據。胡校長彩星復函致謝云。

透明膠布焗死一名兩月嬰孩

雲訊。上週末。有兩個月大之嬰兒麥克。維甲氏。係為維甲夫婦嬰兒。於星期六日在其小孩床上。被透明膠布覆蓋其頭而被焗死。此透明膠與洗衣館用者相同。而小孩死於此事件者甚多。此間法官。現舉行審訊云。

林進華翁出殯榮哀

雲埠僑商林進華翁。因病在中央醫院逝世。乃於六月十四日。在暗市黨殯儀館。舉行出殯歸土禮。首由鄺耀南牧師。解釋人生之真諦。祈禱畢。西屏代表家屬答謝。各人隨與進華翁行最後相見禮。由允賢。號彰。善登。祖熾。祥開。載平。雷彬。杜仰球等。扶柩上車。親友親戚執紼者數十人。花圈甚多。素車十餘輛 送往海景墓園安葬。可謂榮哀

馬紹章逝世定期出殯

雲埠。僑馬紹章翁。台山白沙石公坑村人。今年五十六歲。近因舊疾復發。入中央醫院調理。詎藥石罔效。不幸十四日午后九時在院逝世。遺有妻及子媳孫在本埠。馬氏公所昆仲代辦理喪事。定期六月廿三日(星期六)上午十時。假座暗市黨殯儀館。舉行出喪禮。卜葬於火市朗墳場。

老僑羅炳義翁逝世

雲訊。羅炳義翁。中山白沙灣人。向業廚工。因年老染病。入聖約瑟醫院數月。不幸於六月十五日。魂歸天國。聞於二十日下午一時。在暗士黨殯儀館出殯云。

不合作為共產大機會

美京。華盛頓美聯社電。美國國家間之特別委員會昨星期三只謂。共產主義之所以能夠有機會來在美洲獲得一席等之立脚點。係因為亞洲之國家們不肯互相合作。

騎警調查當中稽查長昨辭職

域多利訊。卑詩省之股票神紀稽查長史超活。史密夫氏。於加騎警調查彼自己之股票高潮時。而向卑詩省檢查長本納氏提出辭職。

彼之辭職。係於本月尾實行。而彼已經係在假期。故此由現在起。彼不會返回辦公室辦公。

本納報告。加騎警係研究及調查史密夫氏是否有公私不分之情。

本納謂。加騎警直至現在。並未有向彼報告。而相信紀會有報告送來。

英國醫生自願赴沙省服務

英京。倫敦十六日路透社電。一羣英國醫生於今日宣佈。於七月一日加拿沙省實行醫藥保險之後。若該省醫生實行彼等之威脅而不與政府合作。則彼等便要赴沙省。而為沙省政府服務。

此羣醫生發言人謂。彼等自動請求赴沙省政府服務。現在倫敦設立辦事處。而請求其他英國醫生參加。

據報告謂。現在有十多名為英國醫藥保險之醫生。已經首先簽名。而將來還有更多醫生請求參加。

新生活公司
New Life Confectionery
420 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. MU. 3-1078

原音電攝
舞台錄音唱帶
有千弍百尺上下卷
弍千四百一套 壹十弍元五
「夜夜念奴嬌」 何非凡 鄧碧雲 梁醒波
「腸斷望夫云」 新馬仔 吳君麗 麥炳榮
「刁蠻元帥莽將軍」 麥炳榮 鳳凰女 黃千歲
「月下追韓信」 新馬仔 鄧碧雲 梁醒波
全部曲詞對照
外埠一律歡迎 C.O.D.
目錄印備 函索即寄
專售單本長遍精美粵曲唱片帶曲詞

樂觀社
2296 W. 4th Ave. Vancouver 9, B.C. RE 6-9947
六月廿四日 在達雲戲院 一時起開映
平劇名票粉菊花最拿手首本戲京劇排場
領導全体最得意弟子首徒聯合落力演出
大戰泗洲城
粉菊花文蘭林家聲白龍珠何驚凡周坤玲
梁醒波新醒波梁寶珠陳寶珠陳好逑主演
粉菊花演平生絕技衆弟子使出渾身解數
南拳北腿硬橋硬馬眞刀眞槍最激烈大戰
孝女盜仙草孝感動觀音拋球招親招災禍
水妖搶親搶出風波橫刀奪愛水淹泗洲城
加映「飄零燕」白燕張活游梅珍黃楚山

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
依期不誤 按月上門服務

鍾女士女界美容院
MISS JOAN BEAUTY SALON
ROOM 101 JONES BLOCK
719 FORT ST., VICTORIA, B. C.
PHONE: EV 3-3034
新式電髮儀器
時代化捲燙髮
精工妙法專家
請先電話預約

雲哥 華埠 東方旅館
EAST HOTEL
445 GORE AVE.,
PHONE: MU 3-9420
VANCOUVER 4, B. C.
華埠東方旅館
最近大加刷新
歡迎僑胞居停
價錢特別相宜
司理 鄧世慶 余毓俠

點城洪門實業部啓事
啓者：本實業部書記李兆鵬。財政馬衛宗。因業務關係。未能兼顧。經集會議決。書記委任馬振華代理。財政委任廖華帝代理。合行公佈。希我各地洪門知照。此佈。
民國五十一年六月十六日

簡氏事務所保險經紀
本事務所專售各種保險
吾僑旅居加國，發展個人事業，欲使美滿家庭，
更需購買保險，宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井，
★代理三大保險公司：保險樓宇，汽車，傢俬，首飾，偷盜，玻璃，火燭，意外等。保險費可分期付充。手續簡便。
★代理英屬太平洋人壽保險公司。有長期，短期，儲蓄，家庭，各種保險。男女老幼均可購買。本所宗旨。是為僑胞謀幸福。以最低之本錢。能獲巨利。和保障。購買人壽保險。是我華僑唯一保障家庭幸福。及青年人儲蓄唯一最善辦法。天有不測之風雲。人有朝夕之禍福。僑胞們請早預備。
請電話：MU 3-1724 簡建平簡建業。當竭誠代辦理一切。
103 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

紅朝學府風光
著者：紅葉 定價：六角五
本書是名政論家周鯨文先生夫人紅葉女士新著。以日記体裁。報導中共極權統治下的學校生活。題材現實。文筆細膩。曾連載「時代批評」半月刊。擁有萬千讀者。單行本現經抵達。欲了解大陸情況者。允宜人手一冊。
梁橋的者讀，者作，家版出由自
僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

莫等閒
「走鷄」了口福
空嘆息
自製新鮮粉麵 食林望塵弗及
鮮蝦雲吞麵 豉油皇生炒牛河
蠔油撈麵 叉燒上湯沙河粉
牛腩撈麵 牛腩上湯沙河粉
牛肉炒河粉 火鴨上湯沙河粉
定於每晚五点半至十二点上市
華區優秀唯一總滙
鴻寶 祕詩賓路全人立正
B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

神州太乙堂，國產良藥。
風濕痲痺丸，揚名海內外。
▲泰國華僑乃通沙患全身風濕痲痺骨痛症八年連服本堂風濕痲痺丸十六瓶全愈
在泰京星暹日報登報鳴謝
▲越南堤岸梁如學街壹〇三號蟹衡入口庄張伯齡之子患小痲痺症服本堂風濕痲痺獲救
▲泰國七十高齡華僑馬文大先生住孔堤新打路洗呈里弍八四九號患半身不遂症連服本堂風濕丸十八瓶全愈
▲日本神田妙子小姐住東京都迫谷區王川用加天町 2-19 患多年風濕病服本丸即愈
此外一大雄丸。萬應固精丸。定喘化痰丸。各有特效。服用後即可證明。
加拿大總代理：林樹榮 雲高華十八街西一九六號
各埠代銷商號：雲高華 金利源 元豐 廣濟堂 廣萬生 福星
域多利—萬育堂 544 FISGARD ST.,
卡技利—華興公司 208 CENTRE ST., S. CALGARY,